

HOOFDSTUK IV. — *Andere bepalingen*

**Art. 24.** Binnen de perken van de begrotingskredieten worden alle in dit besluit bedoelde subsidiebedragen geïndexeerd overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen wordt gekoppeld. Die koppeling aan het indexcijfer wordt berekend en toegepast overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van het concurrentievermogen.

**Art. 25.** Organismen die voldoen aan de bepalingen van artikel 7, § 4, en niet voldoen aan de bepalingen van artikel 16, 1°, kunnen de personeelsleden die in dienst waren op basis van artikel 12 en artikel 13 van het koninklijk besluit van 6 oktober 1994 houdende uitvoeringsmodaliteiten inzake dienstverlening en opleiding in dienst houden. Bij een vervanging van een personeelslid of een uitbreiding van het via dit besluit gesubsidieerd personeel moet het organisme evenwel de bepalingen van artikel 16, 1° nastreven.

**Art. 26.** Artikel 12 en artikel 13 van het koninklijk besluit van 6 oktober 1994 houdende uitvoeringsmaatregelen inzake dienstverlening en opleiding worden opgeheven.

**Art. 27.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1999.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
T. VAN PARYS

CHAPITRE IV. — *Autres dispositions*

**Art. 24.** Dans les limites des crédits prévus au budget, l'ensemble des subsides visés dans le présent arrêté sont indexés conformément à la loi du 1<sup>er</sup> mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Cette liaison à l'indice est calculée et appliquée conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 appliquant la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

**Art. 25.** Les organismes répondant aux dispositions de l'article 7, § 4, mais non aux dispositions de l'article 16, 1°, peuvent maintenir en service le personnel qui était occupé sur la base des articles 12 et 13 de l'arrêté royal du 6 octobre 1994 portant les mesures d'exécution concernant les travaux d'intérêt général et la formation. Lors du remplacement d'un membre du personnel ou d'une extension du personnel subventionné par le biais du présent arrêté, l'organisme doit cependant veiller à se conformer aux dispositions de l'article 16, 1°.

**Art. 26.** Les articles 12 et 13 de l'arrêté royal du 6 octobre 1994 portant les mesures d'exécution concernant les travaux d'intérêt général et la formation sont abrogés.

**Art. 27.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1999.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,  
T. VAN PARYS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2004 — 892

[C — 2004/09110]

**17 DECEMBER 2003.** — Koninklijk besluit betreffende de subsidiëring van instellingen die voorzien in een gespecialiseerde begeleiding voor burgers die betrokken zijn in een gerechtelijke procedure

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, inzonderheid op de artikelen 1 en *1bis*, zoals gewijzigd bij de wetten van 10 februari 1994, 22 maart 1999, 28 maart 2000 en 17 april 2002;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 12, 55, 56, 57 en 58;

Gelet op artikel 216<sup>ter</sup>, § 1, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering, zoals gewijzigd bij de wet van 7 mei 1999;

Gelet op de artikelen 37<sup>ter</sup>, 37<sup>quater</sup> en 37<sup>quinqüies</sup> van het Strafwetboek, zoals ingevoegd bij de wet van 17 april 2002 tot invoering van de werkstraf als autonome straf in correctionele zaken en in politiezaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1999 betreffende de erkenning en subsidiëring van organismen die voorzien in een gespecialiseerde omkadering voor burgers die betrokken zijn bij een gerechtelijke procedure;

Overwegende dat de gerechtelijke overheden met belangrijke nieuwe ontwikkelingen worden geconfronteerd, met name de werkstraf en de leermaatregel;

Overwegende dat voldoende verwijsmogelijkheden naar gespecialiseerde instellingen voorzien moeten worden;

Overwegende dat zowel publiekrechtelijke als privaatrechtelijke instellingen projecten organiseren die een gespecialiseerde begeleiding bieden voor burgers die betrokken zijn in een gerechtelijke procedure;

Overwegende dat het verantwoord is om deze instellingen onder welbepaalde voorwaarden, te subsidiëren;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 juli 2001;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2004 — 892

[C — 2004/09110]

**17 DECEMBRE 2003.** — Arrêté royal relatif à la subvention d'organismes offrant un encadrement spécialisé aux citoyens impliqués dans une procédure judiciaire

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, notamment les articles 1 et *1bis*, modifiés par les Lois du 10 février 1994, 22 mars 1999, 28 mars 2000 et 17 avril 2002;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 12, 55, 56, 57 et 58;

Vu l'article 216<sup>ter</sup>, § 1, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle, modifié par la loi du 7 mai 1999 ;

Vu les articles 37<sup>ter</sup>, 37<sup>quater</sup> en 37<sup>quinqüies</sup> du Code Pénal, insérés par la loi du 17 avril 2002 instaurant la peine de travail comme peine autonome en matière correctionnelle et de police;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1999, relatif à l'agrément et à la subvention d'organismes offrant un encadrement spécialisé aux citoyens impliqués dans une procédure judiciaire;

Considérant que les autorités judiciaires sont confrontées à de nouveaux développements importants, notamment la peine de travail et la mesure de formation.

Considérant qu'il faut prévoir suffisamment de possibilités de renvoi vers les organismes spécialisés;

Considérant que des organismes tant de droit public que de droit privé organisent des projets offrant un encadrement spécialisé aux citoyens impliqués dans une procédure judiciaire;

Considérant qu'il est fondé de subventionner ces organismes à des conditions bien définies;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 juillet 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 10 september 2001;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 11 februari 2002;  
Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- 1° de minister : de minister van Justitie;
- 2° de administratie : de Federale Overheidsdienst Justitie;
- 3° instellingen : de openbare diensten van de Staat, de gemeenten, de provincies, de gemeenschappen en gewesten, verenigingen zonder winstoogmerk of stichtingen van openbaar nut.

HOOFDSTUK II. — *Subsidiëring van instellingen*

*Afdeling 1. – Voorwaarden en procedure*

**Art. 2.** Onder de bij dit besluit vastgestelde voorwaarden en binnen de perken van de begrotingskredieten kan de minister subsidies toekennen aan instellingen voor de uitoefening van de volgende activiteiten :

1° « leermaatregelen organiseren » : de organisatie van het uitvoeren van leermaatregelen waartoe is besloten op grond van artikel 216ter, § 1, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering of de artikelen 1 en 1bis van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie;

2° « werkstraffen organiseren » : de organisatie van het uitvoeren van werkstraffen die zijn opgelegd overeenkomstig de artikelen 37ter, 37quater en 37quinquies van het Strafwetboek;

3° « dienstverleningen organiseren » : de organisatie van het uitvoeren van dienstverleningen waartoe is besloten op grond van artikel 216ter, § 1, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering of de artikelen 1 en 1bis van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie;

**Art. 3.** § 1. De aanvraag om subsidies wordt bij aangetekend schrijven aan de minister gericht.

Bij elke aanvraag worden op straffe van on-ontvankelijkheid de volgende stukken gevoegd :

- 1° een activiteitenverslag van het voorbije werkingsjaar;
- 2° een actieplan waarin de instelling de doelstellingen van de activiteit waarvoor subsidies worden gevraagd en de wijze waarop deze kunnen worden bereikt, toelicht;
- 3° een raming van het budget dat vereist is voor de uitoefening van de activiteit in kwestie.

Bij de eerste aanvraag worden in voorkomend geval de uittreksels uit de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* met de samenstelling van de raad van beheer, de statuten en de eventuele wijzigingen ervan gevoegd.

De daaropvolgende aanvragen worden ingediend uiterlijk een maand voor het verstrijken van het lopende werkingsjaar waarvoor subsidies zijn ontvangen.

§ 2. De administratie kan bijkomende inlichtingen vragen, waarop de aanvrager schriftelijk dient te antwoorden. Ze kan ter plaatse nagaan of aan de voorwaarden voldaan is.

**Art. 4.** De minister kan de gevraagde subsidies toekennen of weigeren.

De beslissing van de minister wordt per aangetekend schrijven aan de aanvrager ter kennis gebracht, uiterlijk vier maanden na ontvangst van de aanvraag en de stukken bedoeld in artikel 3.

De beslissing tot weigering wordt gemotiveerd.

De beslissing tot toekenning vermeldt het aantal en de minimale kwalificaties van de personeelsleden waarvoor, voor één of meerdere van de activiteiten omschreven in artikel 2, subsidies worden verleend.

**Art. 5.** § 1. Om subsidies te kunnen blijven genieten, moet de instelling:

- 1° een boekhoudkundig plan gebruiken overeenkomstig een rekeningstelsel bepaald door de minister;
- 2° op jaarbasis per gesubsidieerd voltijds equivalent personeelslid, minimaal 40 personen begeleiden voor de activiteit bedoeld in artikel 2, 1°, en minimaal 60 personen voor elk van de activiteiten bedoeld in artikel 2, 2° en 3°;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 10 septembre 2001;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 11 février 2002 ;  
Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- 1° le ministre : le ministre de la Justice;
- 2° l'administration : le Service Public Fédéral Justice;
- 3° organismes : des services publics de l'Etat, des communes, des provinces, des communautés et des régions, des associations sans but lucratif ou des fondations d'utilité publique.

CHAPITRE II. — *Des subsides aux organismes*

*Section 1<sup>ère</sup> — Conditions et procédure*

**Art. 2.** Dans les conditions fixées par le présent arrêté et dans les limites des crédits prévus au budget, le ministre peut allouer des subsides à des organismes pour l'exécution des activités suivantes :

1° « organiser des mesures de formation » : l'organisation de l'exécution des mesures de formation qui ont été décidées sur la base de l'article 216ter, § 1, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle ou des articles 1 et 1bis de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation ;

2° « organiser des peines de travail » : l'organisation de l'exécution des peines de travail imposées conformément aux articles 37ter, 37quater en 37quinquies du Code Pénal;

3° « organiser des travaux d'intérêt général » : l'organisation de l'exécution des travaux d'intérêt général qui ont été décidées en vertu de l'article 216ter, § 1, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle ou des articles 1 et 1bis de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation;

**Art. 3.** § 1. La demande de subsides est adressée au ministre par lettre recommandée.

Sous peine d'irrecevabilité, chaque demande est accompagnée des pièces suivantes :

- 1° un rapport d'activités portant sur l'année d'activités précédente;
- 2° un plan d'action contenant des précisions sur les objectifs de l'activité pour laquelle des subsides sont demandés et sur les modalités de réalisation de ces objectifs;
- 3° une estimation du budget nécessaire à l'exécution de l'activité en question.

A la première demande sont joints le cas échéant les extraits des annexes du *Moniteur belge* avec la composition du conseil d'administration, les statuts et leurs éventuelles modifications.

Les demandes suivantes sont introduites au plus tard un mois avant l'échéance de l'année d'activités en cours pour lesquels des subsides ont été perçus.

§ 2. L'administration peut demander des informations complémentaires, que le demandeur devra fournir par écrit. Elle peut vérifier sur place si les conditions sont remplies.

**Art. 4.** Le ministre peut octroyer ou refuser les subsides demandés.

La décision du ministre est communiquée par lettre recommandée au demandeur dans les quatre mois à dater de la réception de la demande et des pièces visées à l'article 3.

La décision de refus est motivée.

La décision d'octroi mentionne le nombre et les qualifications minimales du personnel pour lequel des subsides sont accordés, pour une ou plusieurs des activités visées à l'article 2.

**Art. 5.** § 1. Pour pouvoir continuer à bénéficier de subsides, l'organisme doit :

- 1° faire usage d'un plan comptable conformément à un système de comptes fixé par le ministre;
- 2° sur base annuelle et par membre du personnel équivalent temps plein subventionné, encadrer 40 personnes au minimum pour l'activité visée à l'article 2, 1°, et 60 personnes au minimum pour chaque activité visée à l'article 2, 2° et 3°;

3° binnen de gerechtelijke arrondissementen waar het actief is, samenwerken met de gerechtelijke instanties en met andere instellingen die activiteiten omschreven in artikel 2 uitoefenen;

4° samenwerken met de administratie en meewerken aan initiatieven die door de administratie worden genomen of ondersteund in het kader van activiteiten omschreven in artikel 2;

5° de weigering van een doorverwezen persoon motiveren, wanneer deze weigering gebeurt om redenen van ongeschiktheid voor de betrokken activiteit;

6° zorgen voor een aangepaste vorming en een gespecialiseerde ondersteuning van het personeel.

§ 2. De administratie controleert de naleving van hetgeen is bepaald in § 1. Daartoe kan zij alle nuttige inlichtingen en stukken opvragen en een onderzoek ter plaatse uitvoeren.

**Art. 6.** De instelling die subsidies geniet, brengt binnen een termijn van dertig dagen de minister schriftelijk op de hoogte van iedere wijziging in de samenstelling van de raad van beheer of iedere statutenwijziging alsook van de stopzetting van een van de activiteiten bedoeld in artikel 2.

#### *Afdeling 2. — Subsidieerbare uitgaven*

**Art. 7.** De toegekende subsidies kunnen worden opgedeeld als volgt: een deel bestemd voor de personeelskosten, een ander deel voor de werkingskosten die verband houden met de uitvoering van de activiteiten in kwestie.

**Art. 8. § 1.** Het subsidiegedeelte bestemd voor de personeelskosten wordt bepaald op basis van :

1° het aantal en de kwalificaties van de personeelsleden die zijn vermeld in de beslissing bedoeld in artikel 4;

2° de bepalingen betreffende de bezoldiging die zijn voorgeschreven door het bevoegde paritair comité.

Per drie gesubsidieerde voltijds equivalente personeelsleden van niveau 1 of niveau 2+, kan een halftijds equivalent personeelslid van niveau 2 worden gesubsidieerd voor administratieve ondersteuning.

§ 2. Het subsidiegedeelte bestemd voor de werkingskosten is een door de minister bepaald forfaitair bedrag, dat wordt berekend op basis van het aantal gesubsidieerde voltijds equivalente personeelsleden.

#### *Afdeling 3. — Uitkering en vereffening van de subsidies*

**Art. 9.** Uiterlijk een maand na de ontvangst van de beslissing bedoeld in artikel 4, dient de instelling een aangifte in voor de uitkering van de subsidies, overeenkomstig het door de minister vastgelegd model.

**Art. 10.** De subsidies worden uitgekeerd in tweemaandelijks schijven.

De eerste schijf, die overeenstemt met 2/12<sup>e</sup> van het jaarbedrag aan subsidies, wordt uitgekeerd uiterlijk twee maanden nadat de administratie de aangifte bedoeld in artikel 9 heeft ontvangen.

**Art. 11.** De subsidies worden definitief vastgesteld nadat de instelling een financieel verslag aan de minister heeft bezorgd.

Het verslag omvat alle maanden van het voorafgaande werkingsjaar waarvoor subsidies zijn ontvangen. De minister bepaalt de inhoud en de nadere regels van het verslag, dat uiterlijk 3 maanden na afloop van het werkingsjaar moet worden ingediend.

Personeelskosten worden bewezen aan de hand van stortingen bij een sociale zekerheidsinstelling of een pensioenkas, aangevuld met werkgeversattesten.

**Art. 12.** Wanneer blijkt dat de minister te veel subsidies heeft toegekend voor het afgelopen werkingsjaar en de instelling geen subsidies meer ontvangt voor het daaropvolgende jaar, kan de minister aan de instelling de toestemming verlenen om het verschuldigde bedrag in maandelijkse schijven terug te betalen over een periode van maximaal één jaar. Wanneer de instelling wel verder subsidies ontvangt, stort ze het verschuldigde bedrag uiterlijk drie maanden na de vraag om terugbetaling integraal terug.

**Art. 13.** De beslissing tot stopzetting van de toekenning en tot eventuele terugvordering van subsidies wordt gemotiveerd en aan de instelling ter kennis gebracht bij aangetekend schrijven.

3° au sein des arrondissements judiciaires où il déploie ses activités, collaborer avec les instances judiciaires et avec d'autres organismes qui exercent des activités visées à l'article 2;

4° collaborer avec l'administration et participer aux initiatives entreprises ou soutenues par l'administration dans le cadre des activités visées à l'article 2;

5° motiver le refus d'une personne qui lui a été envoyée, lorsque ce refus a lieu pour des raisons d'inaptitude pour l'activité concernée.

6° veiller à offrir au personnel une formation appropriée et un encadrement spécialisé.

§ 2. L'administration contrôle le respect des dispositions du § 1<sup>er</sup>. A cet effet, elle peut requérir toutes les informations et pièces utiles et mener une enquête sur place.

**Art. 6.** L'institution bénéficiant des subsides, communique par écrit dans les trente jours au ministre toute modification de la composition du conseil d'administration ou des statuts ainsi que la cessation d'une des activités visée à l'article 2.

#### *Section 2. — Dépenses subventionnées*

**Art. 7.** Les subsides octroyés peuvent être répartis comme suit: une partie destinée à couvrir les frais de personnel, une autre partie les frais de fonctionnement liés à l'exécution des activités visées.

**Art. 8. § 1.** La partie des subsides destinée à couvrir les frais de personnel est déterminée sur base :

1° du nombre et des qualifications des membres du personnel stipulés dans la décision visée à l'article 4;

2° des dispositions concernant la rémunération imposées par la commission paritaire compétente.

Par tranche d'effectif de trois équivalents temps plein de niveau 1 ou de niveau 2+ subventionnés, des subsides peuvent être accordés pour une personne équivalente à un mi-temps de niveau 2 pour le soutien administratif.

§ 2. La partie des subsides destinée à couvrir les frais de fonctionnement est un montant forfaitaire fixé par le ministre, lequel est calculé sur base du nombre d'équivalents temps-plein subventionnés.

#### *Section 3. — Versement et liquidation des subsides*

**Art. 9.** Dans le mois qui suit la réception de la décision visée à l'article 4, l'organisme introduit une déclaration pour le versement des subsides, conformément au modèle établi par le ministre.

**Art. 10.** Les subsides sont versés par tranche bimestrielle.

La première tranche, correspondant à 2/12<sup>èmes</sup> du montant annuel subventionné, est versée dans les deux mois à dater de la réception à l'administration de la déclaration visée à l'article 9.

**Art. 11.** La fixation définitive des subsides sera faite après que l'organisme ait transmis au ministre un rapport financier.

Le rapport couvre tous les mois de l'année d'activités précédente pour lesquels des subsides ont été perçus. Le ministre définit le contenu et les modalités de ce rapport, lequel doit être présenté au plus tard 3 mois suivant la fin de l'année d'activités.

Les frais de personnel sont justifiés par des versements à un organisme de sécurité sociale ou à une caisse de pension, complétés par des attestations de l'employeur.

**Art. 12.** Dans le cas où le ministre a octroyé trop de subsides pour l'année d'activités écoulée ou dans le cas où l'institution ne perçoit plus de subsides l'année suivante, le ministre peut donner à l'organisme l'autorisation de payer le montant dû en mensualités sur une période maximale d'un an. Dans le cas où l'institution continue à percevoir des subsides, elle rembourse intégralement le montant dû endéans les trois mois à dater de la réception de la demande de remboursement.

**Art. 13.** La décision de supprimer l'octroi des subsides et éventuellement de réclamer le remboursement des subsides est motivée et notifiée à l'organisme par lettre recommandée.

Na verloop van een termijn van dertig dagen wordt de beslissing bedoeld in het eerste lid definitief, tenzij de instelling opmerkingen heeft overgemaakt. In dat geval brengt de minister uiterlijk een maand na ontvangst van de opmerkingen zijn definitieve beslissing ter kennis aan de instelling.

### HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

**Art. 14.** Het koninklijk besluit van 6 juli 1999 betreffende de erkenning en subsidiëring van organismen die voorzien in een gespecialiseerde omkadering voor burgers die betrokken zijn bij een gerechtelijke procedure, wordt opgeheven.

**Art. 15.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2003.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Après un délai de trente jours, la décision visée dans l'alinéa 1<sup>er</sup> est définitive, sous réserve des observations transmises par l'organisme. Le cas échéant, le ministre porte sa décision définitive à la connaissance de l'institution dans un délai d'un mois à dater de la réception des observations.

### CHAPITRE III. — Dispositions finales

**Art. 14.** L'arrêté royal du 6 juillet 1999 relatif à l'agrément et à la subvention d'organismes offrant un encadrement spécialisé aux citoyens impliqués dans une procédure judiciaire est abrogé.

**Art. 15.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2003.

**ALBERT**

Par le Roi :  
La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2004 — 893

[C — 2004/09182]

**17 FEBRUARI 2004.** — Koninklijk besluit houdende het algemeen reglement van de boekhouding van de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Koninklijk besluit houdende het algemeen reglement van de boekhouding van de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening

Gelet op de wet van 21 juni 2002 betreffende de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen, inzonderheid op de artikelen 30 en volgende;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, in bijzonder op artikel 3 § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat het aangewezen is onverwijld de aanvullende regels vast te leggen met betrekking tot de voorstelling van de begroting en de rekeningen van de publiekrechtelijke instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening;

Gelet op het advies van de Centrale Vrijzinnige Raad gegeven op 26 juni 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### TITEL I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° Boekhoudkundige stukken : alle stukken en afschriften betreffende de boekhouding van de instelling, te weten :

a) de begroting zoals omschreven in artikel 5 van dit besluit;

b) begrotingswijzigingen : alle beslissingen aangenomen door de raad van bestuur na afsluiting van de begroting die tot doel hebben een of meer begrotingskredieten te creëren, te schrappen of te wijzigen;

c) het journaal : het boekhoudkundig register waarin in chronologische volgorde, zonder compensatie alle boekhoudkundige verrichtingen worden vermeld. Het journaal bestaat uit twee onderscheiden delen :

- het journaal van de budgettaire verrichtingen;
- het journaal van de algemene verrichtingen;

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2004 — 893

[C — 2004/09182]

**17 FEVRIER 2004.** — Arrêté royal portant le règlement général de la comptabilité des établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues et des services d'assistance morale reconnus

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Arrêté royal portant le règlement général de la comptabilité des établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues et des services d'assistance morale reconnus

Vu la loi du 21 juin 2002 relative au Conseil central des Communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique, aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues, notamment les articles 30 et suivants;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3 § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il s'impose d'arrêter sans retard les règles relatives à la présentation du budget et des comptes des établissements de droit public chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues et des services d'assistance morale reconnus;

Vu l'avis du Conseil Central Laique donné le 26 juin 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### TITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté il y a lieu d'entendre par :

1° Documents comptables : l'ensemble des documents et éditions relatifs à la comptabilité de l'établissement, comprenant :

a) le budget tel que défini à l'article 5 du présent arrêté;

b) les modifications budgétaires : toutes les décisions adoptées par le conseil d'administration après l'arrêt du budget et ayant pour objet de créer, supprimer ou modifier un ou plusieurs crédits budgétaires;

c) le livre journal : le registre comptable mentionnant, par ordre chronologique, sans compensation toutes les opérations comptables et comprenant deux parties distinctes :

- le livre journal des opérations budgétaires;
- le livre journal des opérations générales;